Szita Szilvia - Pelcz Katalin

MagyarOK A2+

Szójegyzék a második fejezethez

Słowniczek do rozdziału drugiego

A lengyel fordítást készítette: Agnieszka Barátka, Damian Kaleta
Varsói Tudományegyetem

© Szita Szilvia, Pelcz Katalin www.magyar-ok.hu, Agnieszka Barátka, Damian Kaleta

SZÓ	SZÓFAJ	TOLDALÉKOK	LENGYEL	F
alá Az asztal alá teszek egy világosabb szőnyeget.	e		pod (*dokąd?*) Pod stołem położę jaśniejszy dywan.	2
alig Alig kell fűteni.	e		ledwo Wystarczy grzać trochę. (dosł. Ledwo trzeba grzać.)	2
állapot A ház nagyon jó állapotban van.	fn	~ok, ~ot, ~a	stan Dom jest w bardzo dobrym stanie.	2
állólámpa	fn	~'k, ~'t, ~'ja	lampa stojąca	2
amióta Amióta gyerekem van, fontosabb a biztonságos környék.	e		od kiedy (*spójnik zdania podrzędnego*) Od kiedy mam dziecko, ważniejsza jest bezpieczna okolica.	2
amit Azt csinálok, amit akarok.	e		co (*spójnik zdania podrzędnego*) Robię, co chcę.	2
Andorra	fn	~'t, ~'ja	Andora	2
autómosó	fn	~k, ~t, ~ja	myjnia samochodowa	2

babakocsi	fn	~k, ~t, ~ja	wózek dziecięcy	2
Bajkál-tó	fn	~tavat, ~tava	jezioro Bajkał	2
barátság	fn	~ok, ~ot, ~a	przyjaźń	2
befektetés A saját lakás jó befektetés.	fn	~ek, ~t, ~e	inwestycja Własne mieszkanie jest dobrą inwestycją.	2
bejárat	fn	~ok, ~ot, ~a	wejście	2
béke	fn	~'k, ~'t, ~'je	pokój	2
berendez *valamit* Kata berendezi a lakását.	i	~ni, ~t, ~j	urządzić *coś* Kata urządza mieszkanie.	2
bérlet Olcsó a bérleti díj.	fn	~ek, ~et, ~e	najem Opłata najmu jest niska (dosł. tania).	2
biztonság A saját lakás biztonságot ad.	fn	~ok, ~ot, ~a	bezpieczeństwo Własne mieszkanie daje bezpieczeństwo.	2
borzasztó	mn	~bb, ~an	okropny	2
bútorozatlan	mn	~ul	nieumeblowany	2

cinkcsésze	fn	~'k, ~'t, ~'je	filiżanka cynkowa	2
családos Családos ember vagyok.	mn	~an	rodzinny Jestem rodzinnym człowiekiem.	2
csirkecomb	fn	~ok, ~ot, ~ja	udko kurczaka	2
cukros	mn	~abb, ~an	z cukrem, cukrowy	2
díj Olcsó a bérleti díj.	fn	~ak, ~at, ~a	opłata Opłata najmu jest niska (dosł. tania).	2
dohányzik	i	~ni, ~t, ~j	palić papierosy	2
dugó Vidéken nincs olyan sok forgalmi dugó.	fn	~k, ~t, ~ja	korek Na prowincji nie ma tak dużo korków drogowych.	2
egyedülálló Az egyedülálló emberek olykor kiadnak egy-egy szobát.	mn	~an	samotny, niebędący w związku Samotni ludzie niekiedy wynajmują jeden pokój.	2
egymás Mindenki ismeri egymást.	e		*zaimek wzajemny* się („jeden drugiego”) Wszyscy się znają.	2
egyszintes egyszintes családi ház	mn		jednopoziomowy, tu: parterowy parterowy dom jednorodzinny	2

egyszobás egyszobás lakás	mn	~abb, ~an	jednopokojowy mieszkanie jednopokojowe	2
elé A kanapé elé szeretnék egy asztalt.	e		przed (*dokąd?*) Przed kanapą chcielibyśmy postawić stół.	2
életforma	fn	~'k, ~'t, ~'ja	tryb życia	2
elfér Kényelmesen elférünk.	i	~ni, ~t, ~j	mieścić się Wygodnie się zmieścimy.	2
elkel Az a lakás már elkelt.	i	~ni, ~t, ~j	zostać sprzedanym, mieć szybki zbyt Tamto mieszkanie zostało już sprzedane.	2
előbb Tudunk egy kicsit előbb találkozni?	e		wcześniej Możemy spotkać się trochę wcześniej?	2
elvált	mn	~an	rozwiedziony	2
fagyizó	fn	~k, ~t, ~ja	lodziarnia	2
felett A polc felett fotók vannak.	e		nad (*gdzie?*) Nad półką są zdjęcia.	2

földszint a földszinten	fn	~ek, ~et, ~je	parter na parterze	2
fölé A konyhaasztal fölé teszek egy szép lámpát.	e		nad (*dokąd?*) Nad stołem kuchennym powieszę ładną lampę.	2
folyosó	fn	~k, ~t, ~ja	korytarz	2
forgalmi Egy nagyvárosban több forgalmi dugó van, mint vidéken.	mn		drogowy W dużym mieście jest więcej korkówm drogowych niż na prowincji.	2
függ *valamitől* Attól függ, hol van a lakás.	i	~ni, ~t, ~j	zależeć *od czegoś* Zależy od tego, gdzie jest mieszkanie.	2
fűt *valamit* Alig kell fűteni a lakást.	i	~ni, ~t, ~j	ogrzewać *coś* Mieszkanie wystarczy ogrzewać tylko trochę. (dosł. Ledwo trzeba ogrzewać mieszkanie.)	2
fűtés	fn	~ek, ~t, ~e	ogrzewanie	2
Genfi-tó	fn	~tavak, ~tavat, ~tava	Jezioro Genewskie	2
gyűjt *valamire* Sok ember gyűjt lakásra.	i	~ni, ~t, ~j	zbierać *na coś* Wielu ludzi zbiera na mieszkanie.	2

hatlakásos Ez egy hatlakásos társasház.	mn		z sześcioma mieszkaniami, mający sześć mieszkań To jest dom, w którym jest sześć mieszkań.	2
házas Fiatal házasok vagyunk.	mn	~an	małżonek Jesteśmy młodym małżeństwem	2
hentes	fn	~ek, ~t, ~e	rzeźnik	2
hitel	fn	~ek, ~t, ~e	kredyt	2
infrastruktúra	fn	~’k, ~’t, ~’ja	infrastruktura	2
ingatlan	fn	~ok, ~ot, ~a	nieruchomość	2
ingatlaniroda	fn	~’k, ~’t, ~’ja	biuro nieruchomości	2
ingatlanos	fn	~ok, ~t, ~a	agent nieruchomości	2
ingyenes Ingyenes itt a parkolás?	mn	~ebb, ~en	darmowy Czy parkowanie tutaj jest darmowe?	2
jelenleg Jelenleg 56 ember él itt.	e		obecnie Obecnie mieszka tu 56 ludzi.	2
kapcsolat	fn	~ok, ~ot, ~a	związek	2

szoros kapcsolat			ścisły związek	
kapu	fn	~k, ~t, ~ja	brama	2
kellemes Nagyon kellemes ez az étterem.	mn	~ebb, ~en	przyjemny Ta restauracja jest bardzo przyjemna.	2
kerékpár	fn	~ok, ~t, ~ja	rower	2
kétszintes Anyukámék kétszintes házban laknak.	mn		dwupoziomowy Moja mam i jej bliscy mieszkają w domu dwupoziomowym.	2
kétszobás Egy kétszobás lakást szeretnék bérelni.	mn		dwupokojowy Chciałbym wynająć dwupokojowe mieszkanie.	2
kiad *valamit (valakinek)* Erzsi néni kiad egy szobát.	i	~ni, ~t, ~j	wynająć *coś (komuś)* Pani Erzsi wynajmuje jeden pokój.	2
kiadás Közösen fizetik a kiadásokat.	fn	~ok, ~t, ~a	wydatek Wspólnie ponoszą (dosł. płacą) wydatki.	2
kiadó Ez a lakás kiadó.	mn	~bb, ~an	do wynajęcia To mieszkanie jest do wynajęcia.	2

kiállítóterem	fn	~termek, ~termet, ~terme	sala wystawowa	2
kilátó	fn	~k, ~t, ~ja	punkt widokowy	2
Kilimandzsáró	fn	~t, ~ja	Kilimandżaro	2
klímás klímás lakás	mn	~abb, ~an	klimatyczny klimatyczne mieszkanie	2
(pénzt) költ *valamire* Sok pénzt költünk fűtésre.	i	~ni, ~t, ~j	wydawać (pieniądze) *na coś* Wydajemy dużo pieniędzy na ogrzewanie.	2
konyhaasztal	fn	~ok, ~t, ~a	stół kuchenny	2
köré Az asztal köré székeket teszek.	e		wokół, dookoła (*dokąd?*) Dookoła stołu postawię krzesła.	
körül Az asztal körül székek állnak.	e		wokół, dookoła (*gdzie?*) Dookoła stołu stoją krzesła.	2
kosár	fn	kosarak, kosarat, kosara	koszyk	2
kovács	fn	~ok, ~ot, ~a	kowal	2
közép A szoba közepén van egy asztal.	e		środek Na środku pokoju jest stół.	2

középső A középső lakásban lakom.	e		środkowy Mieszkam w środkowym mieszkaniu.	2
közvetlen A közvetlen szomszédban van egy virágbolt.	e		bezpośredni Kwiaciarnia jest w bezpośrednim sąsiedztwie.	2
krimiírónő	fn	~k, ~t, ~je	pisarka kryminałów	2
lakáshitel	fn	~ek, ~t, ~e	kredyt mieszkaniowy	2
lakásköltség	fn	~ek, ~et, ~e	koszt utrzymania mieszkania	2
lakberendezés	fn	~ek, ~t, ~e	urządzanie mieszkania	2
lakóhely	fn	~ek, ~et, ~e	miejsce zamieszkania	2
lakótárs Lakótársakkal lakom.	fn	~ak, ~at, ~a	współlokator Mieszkam ze współlokatorami.	2
látogató A falu várja a látogatókat.	fn	~k, ~t, ~ja	gość, odwiedzający Wieś czeka na gości.	2
lehetőség Jók a vásárlási lehetőségek.	fn	~ek, ~et, ~e	możliwość Są duże (dosł. dobre) możliwości robienia zakupów.	2

lépcsőház	fn	~ak, ~at, ~a	klatka schodowa	2
levegő Egy faluban tiszta a levegő.	fn fn	~k, ~t, ~je ~k, ~t, ~je	powietrze Na wsi powietrze jest czystsze.	2
lift	fn	~ek, ~et, ~e	winda	2
lovagol	i	~ni, ~t, ~j	jeździć konno	2
magánélet Nincs az embernek magánélete.	fn	~ek, ~et, ~e	życie prywatne Człowiek nie ma życia prywatnego.	2
máshova Máshova szeretnék költözni.	e		gdzie indziej (*dokąd?*) Chciałbym przeprowadzić się gdzie indziej.	2
második A második szinten vannak a hálószobák.	e		drugi Sypialnie są na drugim poziomie.	2
meccs	fn	~ek, ~et, ~e	mecz	2
meghal A nagypapám sajnos már meghalt.	i	~ni, ~t, halj meg	umrzeć Niestety mój dziadek już umarł.	2
megmutat *valamit (valakinek)*	i	~ni, ~ott, mutass meg	pokazać *coś (komuś)*	2

Megmutatom a lakást.			Pokażę mieszkanie.	
megnéz *valamit* Megnézed a lakásunkat?	i	~ni, ~ett, nézz meg	obejrzeć *coś* Obejrzysz nasze mieszkanie?	2
megoldás Remélem, azért találunk megoldást.	fn	~ok, ~t, ~a	rozwiązanie Mam nadzieję, że mimo wszystko znajdziemy rozwiązanie.	2
megőrül Budapesten majdnem megőrültem.	i	~ni, ~t, őrülj meg	zwariować W Budapeszcie niemal oszalałem.	2
megtervez *valamit* Mindent pontosan megterveztem.	i	~ni, ~ett, tervezz meg	zaplanować *coś* Wszystko dokładnie zaplanowałem.	2
megye	fn	~'k, ~'t, ~'je	komitat	2
megyeszékhely	fn	~ek, ~et, ~e	siedziba komitatu	2
metróhálózat	fn	~ok, ~ot, ~a	sieć metra	2
mögé Az ajtó mögé szeretnék egy tükröt.	e		za (*dokąd?*) Za drzwiami chciałbym lustro.	2
napfény	fn	~t, ~e	światło słoneczne	2

napfényes	mn	~ebb, ~en	słoneczny	2
négyzetméter	fn	~ek, ~t, ~e	metr kwadratowy	2
népcsoport	fn	~ok, ~ot, ~ja	grupa etniczna	2
növény	fn	~ek, ~t, ~e	roślina	2
nyugalom	fn	nyugalmak, nyugalmat, nyugalma	spokój	2
olykor Az egyedülálló emberek olykor kiadnak egy-egy szobát.	e		niekiedy Samotni ludzie niekiedy wynajmują jeden pokój.	2
orchidea	fn	~'k, ~'t, ~'ja	orchidea	2
összejár Nálunk összejárnak a szomszédok.	i	~ni, ~t, jérj össze	schodzić się Sąsiedzi schodzą się u nas.	2
összeköltözik *(valakivel)* Több egyetemista összeköltözik egy lakásba.	i	~ni, ~ött, költözz össze	zamieszkać razem (*z kimś*) W jednym mieszkaniu zamieszkuje razem więcej studentów.	2
ötemeletes ötemeletes panelház	mn	~en	pięciopiętrowy pięciopiętrowy blok z wielkiej płyty	2
panelház	fn	~ak, ~at, ~a	blok z wielkiej płyty	2

panellakás	fn	~ok, ~t, ~a	mieszkanie w bloku z wielkiej płyty	2
panoráma	fn	~'k, ~'t, ~'ja	panorama	2
panzió	fn	~k, ~t, ~ja	pensjonat	2
rekord	fn	~ok, ~ot, ~ja	rekord	2
rezsi Ennek a lakásnak elég alacsony a rezsije.	fn	~k, ~t, ~je	rachunki W tym mieszkaniu są dość niskie rachunki.	2
rohan A nagyvárosban mindenki rohan.	i	~ni, ~t, ~j	pędzic, biec W dużym mieście wszyscy pędzą.	2
segítőkész	mn	~ebb, ~en	pomocny	2
sportpálya	fn	~'k, ~'t, ~'ja	boisko sportowe	2
szabad Itt nem szabad dohányozni.	mn	~abb, ~on	wolny Tu nie wolno palić.	2
származás	fn	~ok, ~t, ~a	pochodzenie	2
származik (*valahonnan*)	i	származni, származottt, származz	pochodzić (*skądś)*	2
szigetelés	fn	~ek, ~t, ~e	izolacja, uszczelnianie	2

szint Az alsó szinten van a konyha.	fn	~ek, ~et, ~je	poziom Na dolnym poziomie jest kuchnia.	2
szomszédság	fn	~ok, ~ot, ~a	sąsiedztwo	2
szórakozás szórakozási lehetőségek Jó szórakozást!	fn	~ok, ~t, ~a	zabawa, rozrywka możliwości zabawy Dobrej zabawy!	2
szűk Németországban található a legszűkebb utca.	mn	~ebb, ~en	wąski, ciasny Najwęższa ulica znajduje się w Niemczech.	2
tágas Nagyon tágas ez a fürdőszoba.	mn	~abb, ~an	przestronny Ta łazienka jest bardzo przestronna.	2
tánc	fn	~ok, ~ot, ~a	taniec	2
tapasztal *valamit* Tokióban azt tapasztaltam, hogy nagyon jó a közbiztonság.	fn	~ok, ~ot, ~a	doświadczyć *czegoś* W Tokio przekonałem się (dosł. doświadczyłem), że bezpieczeństwo publiczne jest bardzo dobre.	2
tárol *valamit valahol* A lépcsőházban babakocsit tárolni tilos.	i	~ni, ~t, ~j	składować, przechowywać *coś gdzieś* Zakaz trzymania (dosł. przechowywania) wózków na klatce schodowej.	2

társasház	fn	~ak, ~at, ~a	dom, w którym każde mieszkanie stanowi osobną własność	2
település	fn	~ek, ~et, ~e	miejscowość	2
településnév	fn	~nevek, ~nevet, ~neve	nazwa miejscowości	2
Temze	fn	~’t, ~’je	Tamiza	2
tendencia	fn	~’k, ~’t, ~’ja	tendencja	2
terület Bács-Kiskun megye az ország területének egytizenkettede.	fn	~ek, ~et, ~e	powierzchnia Komitat Bács-Kiskun to jedna dwunasta powierzchni kraju.	2
tetőtér	fn	~terek, ~teret, ~tere	poddasze	2
tévétorony	fn	~tronyok, ~tornyot, ~tornya	wieża telewizyjna	2
tilos	mn	~abb, ~an	zakazany, zabroniony	2
Dohányozni tilos.			Zakaz palenia.	2
turizmus	fn	~t, ~a	turystyka	2
udvarias	mn	~abb, ~an	uprzejmy	2
udvariatlan	mn	~abb, ~ul	nieuprzejmy	2
ügyvéd	fn	~ek, ~et, ~e	adwokat	2

vadászik	i	~ni, ~t, ~j	polować	2
vasútállomásnév	fn	~nevek, ~nevet, ~neve	nazwa stacji kolejowej	2
vendégház	fn	~ak, ~at, ~a	dom gościnny	2
vezetéknév	fn	~nevek, ~nevet, ~neve	nazwisko	2
vidék Elza szeret vidéken lakni.	fn	~ek, ~et, ~e	prowincja Elza lubi mieszkać na prowincji.	2
vidéki A vidéki élet sokkal nyugodtabb.	mn	~bb, ~en	prowincjonalny Życie na prowincji jest o wiele spokojniejsze.	2
világosbarna	mn		jasnobrązowy	2
villamosmegálló	fn	~k, ~t, ~ja	przystanek tramwajowy	2
virágbolt	fn	~ok, ~ot, ~ja	kwiaciarnia	2
Viszonthallásra!	e		Do usłyszenia!	2
zaj A városokban nagy a zaj.	fn	~ok, ~t, ~a	hałas W miastach hałasjest duży.	2
zár *valamit*	i	~ni, ~t, ~j	zamykać *coś*	2

A kaput zárni kell.			Bramę trzeba zamykać.	
zöldövezet Egy zöldövezeti lakásban lakom.	fn	~ek, ~et, ~e	teren zielony, obszar zieleni Mieszkam w mieszkaniu położonym w zielonej okolicy.	2
zuhanyzó	fn	~k, ~t, ~ja	prysznic	2